

## ZUSAMMENFASSUNG

RISKA RAHMAWATI : Analyse der grammatischen Materialien im Lehrbuch "Grüß Dich!". Eine wissenschaftliche Abschlussarbeit zur Erlangung des Titels *Sarjana Pendidikan*. Deutschabteilung. Die Fakultät für Sprache und Kunst. *Universitas Negeri Jakarta*. Januar 2020.

Heutzutage ist es notwendig, eine zweite Fremdsprache zu beherrschen, um sich zu kommunizieren. In Indonesien gibt es verschiedene Fremdsprachen, die in der Oberschule gelernt werden, eine davon ist Deutsch. Im Unterricht bzw. im Deutschunterricht wird ein Lehrwerk gebraucht, um Lernziel zu erreichen.

Lehrwerke spielen eine große Rolle in einem Unterricht. Die Lehrwerke können uns helfen, um leichter zu lernen, weil es in dem Lehrwerk Materialien und Übungen gibt, so können wir irgendwo lernen. In Bezug auf das Lehrwerk gibt es 2 Arten von Lehrwerken nämlich universales und regionales Lehrwerk.

Die besonderen Unterschiede zwischen dem regionalen Lehrwerk und dem universalen Lehrwerk sind die Lerngruppen. Regionales Lehrwerk ist ein Lehrwerk, das man in einer Region benutzt. Im Vergleich zum regionalen Lehrwerk, universales Lehrwerk ist ein Lehrwerk, das man nicht nur in einer bestimmten Region, sondern auch in der ganzen Welt benutzt werden kann.

Die Lehrwerke (auch regionale Lehrwerke) bestehen nicht nur aus einem Lehrbuch, sondern auch unter anderen CDs, Modul, usw. Das Lehrbuch wird am meisten von den Schülern im Unterricht benutzt, weil es noch als wichtigste Lehrwerk angesehen wird. Ein Lehrbuch ist ein Teil vom Lehrwerk, das ein

Lehrer im Lernprozess verwendet, um Lernziele zu erreichen. So spielt auch ein Lehrbuch wichtige Rolle. In *Peraturan Menteri Pendidikan dan Kebudayaan Nomor 8/2016* steht, dass ein Lehrbuch die Hauptquelle ist, um *Kompetensi Dasar* zu erreichen.

Heutzutage sind vielfältige Bücher vorhanden, die Deutschlehrer im Unterricht benutzen, beispielsweise sind Kontakte Deutsch, Grüß Dich!, Ich liebe Deutsch ,usw, die diese Lehrbücher von den Lehrern selbst erstellt wurden. In dieser Forschung benutzt die Forscherin das regionale Lehrbuch, nämlich das Lehrbuch “Grüß Dich!” von Helmi Rosana und Wilia Sjarief.

Um Lehrbuch zu analysieren werden Kriterien gebraucht. Viele Experten haben die Kriterien vorgestellt. Eine von diesen Kriterien ist Stockholmer Kriterienkatalog von Krumm. Diese Kriterien sollten in einem guten Lehrwerk beziehungsweise Lehrbuch vorhanden sein. Nach Krumm sind Kriterien eines regionalen Lehrwerks folgendes : Aufbau des Lehrwerks, *Layout*, Übereinstimmung mit dem Lehrplan, Inhalte – Landeskunde, Sprache, Grammatik, Übungen und die Perspektive der Schüler. Diese Forschung wird auf der Grammatik begrenzt, da die Forscherin Interesse daran hat, ob das Lehrwerk auf eine umfassendere grammatische Darstellung verweist.

Die Forscherin benutzt *Silabus Kompetensi Dasar Kurikulum 2013* als Grundlage für die grammatische Materialien, die die Schüler gelernt werden sollten. So befasst sich die vorliegende Arbeit mit den grammatischen Elementen im Lehrbuch “Grüß Dich!” von Helmi Rosana und Willia Sjarief nach Kriterien

von Krumm und *Silabus Kompetensi Dasar Kurikulum 2013*. Das Ziel dieser Forschung ist es, die umfassenderen grammatischen Materialien im Lehrbuch “Grüß Dich!” wie in *Silabus Kompetensi Dasar Kurikulum 2013* zu wissen.

Die Theorien, die in dieser Forschung gebraucht werden, sind folgendes :

Die Theorien über Lehrwerk, die von Heyd, Widodo und Jasmadi und Sofan Amri verwendet werden. Danach werden die Theorien über die Typen des Lehrwerks von Seel und Krumm beschrieben. In diesen Theorien geht es um verschiedene Komponente der Lehrwerken, unter anderem Lehrbuch. Lehrbuch ist ein Buch, das für Lernprozess verpasst wird. Um Lehrbuch zu analysieren werden Kriterien gebraucht. So viele Experten haben die Kriterien vorgestellt. Die Forscherin benutzt die Kriterien von Krumm nämlich Stockholmer Kriterienkatalog. Eine der Kriterien von Lehrwerkanalyse nach Krumm ist das Kriterium “Grammatik”.

Die vorliegende Arbeit bedient sich dem qualitativen Forschungsansatz mit der deskriptiven analytischen Methode. Das Lehrbuch “Grüß Dich!” von Helmi Rosana und Willia Sjarief wird als die Datenquelle verwendet. Die Daten dieser Forschung sind die grammatischen Materialien im Lehrbuch “Grüß Dich!”. Diese Forschung gliedert sich in fünf Teile. Zu Beginn werden die Daten gelesen. Die Daten sind die Materialien der Grammatik im Lehrbuch “Grüß Dich!”. Dann werden die Daten analysiert. Danach werden die Daten pro Lektion klassifiziert, ob sie zu *Kompetensi Dasar Kurikulum 2013* gehören. Als nächstes werden die analysierten Daten interpretiert. Schließlich wird ein Fazit gezogen.



Von dem Ergebnis der Analyse stellt sich heraus, dass es die grammatischen Materialien im Lehrbuch "Grüß Dich!" Lektion 1 gibt, nämlich *Konjugation, Personal-pronomen im Nominativ, Fragewörter dan Satzstellung*. In der Lektion 2 gibt es die grammatischen Materialien nämlich *Artikel (bestimmt- und unbestimmte Artikel), Negation : kein, keine, Personalpronomen im Nominativ, Satzstellung, Fragewörter : wann, wie lange, wer dan wen, Konjugation, und Nominativ/Akkusativ*. Danach kommen die grammatischen Materialien in der Lektion 3 nämlich *Possesivpronomen im Nominativ, Akkusativobjekt, Konjungtionen, Personalpronomen im Akkusativ, Satzstellung, starke Verben dan Imperativ*. Schließlich gibt es in der Lektion 4 grammatische Materialien *Komparation, Imperativ, Konjungtionen, Personalpronomen im Nominativ, Personalpronomen im Akkusativ, Personalpronomen im Dativ, Possesivpronomen im Dativ, Satzstellung, unpersonliches Pronomen, Trennbare Verben, dan Fragesatz*. Alle Sätze in diesem Buch benutzen temporale Sätze : Präsens.

Die grammatische Materialien in diesem Lehrbuch werden fast alle mit umfassenderen grammatischen Darstellung von *Silabus Kompetensi Dasar Kurikulum 2013* vorge setzt. In diesem Buch gibt es keine grammatische Materialien von *Negation 'nicht'* und *Fragewort 'wie oft'* in der *Lektion 2*.

Von dem Ergebnis der Forschung kann zusammengefasst werden, dass es nur 2 Materialien nämlich *Negation 'nicht'* und *Fragewort wie oft* in der *Lektion 2* gibt, die in diesem Buch nicht vorhanden sind. Anhand der Schlussfolgerung

wird der Vorschlag gegeben, dass das Lehrbuch “Grüß Dich!” von Helmi Rosana und Willia Sjarief im Unterricht (besonders an der 10. Und 11. Klasse) benutzt werden kann und die grammatische Materialien im Lehrbuch “Grüß Dich!” nach *Kurikulum* 2013 vermehrt und verbessert werden können.

